

NUMÉRO 15
NOVEMBRE 2005

Il était une fois...

D.T. PI
LA POSTE
N°088/05/02 - AN
EPINAL CTC

LA REVUE DE L'ASSOCIATION LIRE ET FAIRE LIRE ADRESSÉE À SES BÉNÉVOLES

Edito

Jeudi matin, un bourg dans l'ouest de la France. Comme en bien des lieux en cette époque de l'année, une cinquantaine de lecteurs bénévoles se rassemblent en compagnie de leurs partenaires, et témoignent de leur enthousiasme, de cette complicité avec l'école et les enfants avec qui, chaque semaine, ils vivent ce moment fort autour d'un livre.

Beau moment que cet échange d'expériences qui montre bien combien vous faites œuvre utile.

Vous êtes maintenant plus de 10.000 lecteurs. 10.000 à apporter à l'école ce plus de lecture, de culture, 10.000 acteurs d'une œuvre qui, soyez en sûrs, crée du lien, et, à sa place originale, transforme l'environnement.

Lire et faire lire est connue et reconnue, l'équipe nationale et ses coordinateurs départementaux s'emploient à faciliter votre action locale, pour que Lire et faire lire demeure cet espace de bonheur que vous avez, lors de vos rencontres, si bien raconté.

GÉRARD DAVID
PRÉSIDENT DE LIRE ET FAIRE LIRE



Pyrrées-orientales : Lecture sous chapiteau



Le président de la Maif et Alexandre Jardin dans le Camion des mots

Sommaire

● Actions et Partenariats

- 2 Le Camion des mots, Milan Presse
- 3 France Loisirs, Essilor, Optic 2000
- 3 « Sac de pages »

● La vie de l'association

- 4 Bilan national 2005, Journée des nouveaux coordinateurs
- 5 Lire et faire lire passe le témoin avec Bernard Friot

● Appel aux dons

7, 8, 9, 10 Sélection littérature jeunesse 2005

11 La Joie par les livres

● Les départements se mobilisent

- 12, 13 Val-de-Marne, Paris, Haut-Rhin, Bas-Rhin, Loire-Atlantique, Pyrénées-Orientales

● La parole aux lecteurs

- 14 Bernard le conteur et l'oiseau turbulent

15 Un nouveau site internet, l'agenda

● Portrait

- 16 Daniel Maja soutient Lire et faire lire

Prochain numéro :
mai 2006



Actions et Partenariats

Le « **Camion des mots** » roule pour la langue française



PARTI LE LUNDI 19 SEPTEMBRE 2005 de Niort, le Camion des Mots visite 120 villes en 30 semaines et va à la rencontre de quelque 35 000 jeunes. Défendre la langue française, la rendre plus accessible, plus sympathique, voilà ce qui motive l'initiative du Camion des mots.

Le Camion des Mots s'adresse aux enfants scolarisés du CE2 à la troisième (8-15 ans) qui participeront, avec leur classe et accompagnés de leur professeur, à une animation pédagogique de 30 minutes. Soutenu par l'ensemble des magazines du Groupe Express-Expansion, le magazine Lire, en partenariat avec la MAIF et France 3, reprend le flambeau des Dicos d'Or.

Grâce aux vingt années d'expérience des Dicos d'Or, une base de 4 000 jeux éducatifs et questions en tous genres autour de la langue française et de ses bizarreries a été élaborée. Cette base a été agrémentée de nouveaux tests adaptés aux sept niveaux scolaires auxquels s'adresse le Camion des Mots.

Ces jeux sont présentés sur une quinzaine d'ordinateurs. Chaque enfant repart du Camion des Mots avec un petit livret « 50 Trucs et Astuces », un diplôme et des cadeaux et chaque enseignant avec un livret lui proposant 200 jeux adaptés au niveau de sa classe.

Parti le lundi 19 septembre 2005 de Niort, le Camion des Mots visitera 120 villes en 30 semaines !

Le Camion des Mots terminera sa tournée en juin sur le parvis de l'Hôtel de Ville de Paris, sous l'œil des médias nationaux.

Lire et faire lire est partenaire de cette opération qui lui apporte une large couverture médiatique. De plus, l'association Lire et faire lire recevra un chèque d'un montant équivalent au nombre de kilomètres parcourus par le Camion des Mots (un euro = un kilomètre).

Dans chaque ville visitée, des bénévoles Lire et faire lire sont invités à encadrer le passage des enfants dans le Camion des mots. Les lecteurs retraités apportent ainsi une touche de convivialité et peuvent présenter le programme aux enseignants. A Toulouse, Marie-Claude a été ravie de prêter son concours à l'opération : « Les enfants étaient attentifs et heureux. »

Plus d'informations : www.camiondesmots.com

Milan Presse : un nouveau partenaire pour lire et faire lire



POUR CÉSAR ROLDÁN, directeur de la communication, la lecture est un enjeu majeur et Lire et faire lire a séduit l'éditeur.

Milan Presse s'engage aux côtés de Lire et faire lire.

Pourquoi ? Depuis 1980, Milan édite des magazines pour les enfants à forte valeur ajoutée éducative. Ces magazines s'inscrivent, pour bon nombre d'entre eux, dans les premières années d'apprentissage de la lecture. Ils visent à aider l'enfant dans une initiation qui n'est jamais facile et dans laquelle la notion de plaisir doit jouer un rôle prépondérant.

Mais au-delà de cette adéquation, nous pensons que la lecture a une fonction sociale de découverte de l'autre, du monde et de soi ; une fonction de structuration de la pensée, des envies et des attentes de chacun, petit ou grand. En cela, le magazine est un outil idéal, lui qui offre une vraie diversité de lectures. Dans un magazine, on lit pour rêver, faire, comprendre, se comprendre... Bref, on lit pour grandir !

Parallèlement, le groupe Milan est aussi un des grands éditeurs jeunesse. Pour 2005-2006, ce sont près de 280 nouveautés qui enrichiront le catalogue de fonds de plus de 2000 titres des éditions Milan.

Enfin, Milan s'est souvent investi dans des événements visant à favoriser l'accès à la lecture aux populations pour lesquelles ce n'est ni facile ni évident. Nous avons mis en place d'importants colloques sur les enjeux sociaux, psychologiques et

pédagogiques de la lecture.

COMMENT S'EST FAITE LA RENCONTRE AVEC LIRE ET FAIRE LIRE ?

Milan s'est historiquement inscrit dans le grand courant laïque qui nous a placé très tôt en partenaire actif de l'éducation populaire et en particulier de la Ligue de l'enseignement. Au sein de ces instances, nous avons découvert l'extraordinaire aventure de Lire et faire lire, constatant combien elle relevait d'une vision commune du statut que le livre et la lecture doivent tenir.

QUEL SOUTIEN APPORTEZ-VOUS ? Au-delà du soutien financier significatif, Milan apportera son savoir faire de communication et fera un effort important pour héberger sur certains de nos titres l'appel aux dons de Lire et faire lire. Enfin nous allons inviter l'ensemble de nos auteurs, à découvrir, puis, nous l'espérons, à s'investir dans l'animation du réseau national. ■

Actions et Partenariats



Optic 2000 et Essilor multiplient les rencontres

Un nouveau présentoir incite les clients des magasins à partager leur amour de la lecture.

DEPUIS 2003, OPTIC 2000 ET ESSILOR SOUTIENNENT LIRE ET FAIRE LIRE : pour chaque paire de verres Essilor Airwear® junior vendue dans plus de 1 000 magasins Optic 2000, 2 € sont reversés à l'association.

Optic 2000 et Essilor ont décidé d'aller plus loin en organisant à travers la France des rencontres pour promouvoir l'association. Ces manifestations comprennent un exposé sur les principaux défauts visuels et la manière de les dépister chez l'enfant, le témoignage d'un écrivain ; puis coordinateurs et bénévoles viennent témoigner de leurs actions et de leur implication au sein de l'association.

Ces rencontres sont des moments forts où passionnés de la lecture viennent partager leur amour pour les mots.

Pendant toute l'année 2006, des rencontres Lire et faire lire seront organisées dans toute la France.

Jamais 2 sans... 3 !

FRANCE LOISIRS SOUTIENT LIRE ET FAIRE LIRE POUR LA 3^{ÈME} ANNÉE CONSÉCUTIVE.



Une troisième saison aux côtés de l'association Lire et faire lire : comme les années précédentes, le partenariat avec France Loisirs s'articule essentiellement autour de la sensibilisation des adhérents du club à l'action que mène Lire et faire lire auprès des plus jeunes, et leur engagement à rejoindre les rangs des bénévoles. Les boutiques du réseau pavent aux couleurs de l'association : un kakémono demeure en place tout au long de l'année et une plaquette spécialement dédiée au partenariat est remise aux intéressés.

Il s'accompagne également d'une dotation financière, d'un don de livres annuel à chacun des coordinateurs locaux, d'un soutien financier pour le déplacement d'auteurs en régions et de la mise à disposition du centre d'appels de ce spécialiste de la vente à distance. Tout est bien entendu mis en œuvre pour valoriser cet engagement commun et la légitimité d'une entreprise comme celle-ci à se battre pour partager sa passion du livre et de la lecture.

Cette passion est contagieuse... les collaborateurs et adhérents du Club ne s'en privent d'ailleurs pas !



« Sac de Pages » dans les centres de loisirs

LIRE ET FAIRE LIRE développe son action dans les centres de loisirs avec une opération intitulée « Sac de pages ».

Les bénévoles sont invités à lire dans les centres de loisirs sur un thème choisi. En 2005-2006 : « Découvre le monde, comme Jules Verne ».

Lire et faire lire a envoyé aux départements ayant souhaité participer à l'opération un à trois sacs contenant 4 livres. Les titres, sélectionnés par La Joie par les livres pour cette opération, sont :

- « *Icare et les conquérants du ciel* » de Christian Grenier, Contes et récits Nathan, 2003
 - « *Petit caillou* » de Eric Battut (texte et illustrations), Gautier-Langereau, 2002
 - « *Le train jaune* » de Fred Bernard et François Roca, Seuil Jeunesse, 1998
- Auxquels s'ajoute, dans le cadre du partenariat Milan Presse/Lire et faire lire :

- « *Les grands explorateurs* » de Jean-Benoît Durand, Les Essentiels Milan junior, 2003.

Pour cette première édition, 65 « Sacs de pages » sont fournis aux coordinateurs de 39 départements intervenant dans 150 Centres de Loisirs.

Grâce au partenariat du Ministère de la Jeunesse, des Sports et de la Vie Associative, les coordonnateurs des programmes départementaux d'incitation à la lecture et à l'écriture (DDJS) participent à la mise en place de ce dispositif dans les centres de loisirs.

La vie de l'association

6^{ème} Bilan national

LE CAP DES 10.000 BÉNÉVOLES EST FRANCHI !

Précisément, 10.300 lecteurs bénévoles sont intervenus dans 3 745 écoles et structures éducatives en 2004-2005. Après le mot de bienvenue du président Gérard David, ces chiffres en progression ont réjoui les quelque 150 coordinateurs départementaux réunis à Paris à l'Ecole Normale Supérieure, rue d'ULM dans les locaux de l'INRP en présence des partenaires de Lire et faire lire mercredi 8 juin 2005.

Durant la matinée, France Picard (UNAF) et Cyril Seassau (Ligue de l'enseignement) rendaient compte des nouvelles chartes des bénévoles et des structures éducatives. Marcel Fresse, vice-président de Lire et faire lire (UNAF) et Eric Favey présentaient la fiche « fonction de coordinateur » élaborée lors des rencontres interrégionales du printemps. L'après-midi était consacrée aux tables rondes. Sur le thème « Quels objectifs nos partenaires partagent-ils avec nous ? », Christine Mouchon (France Loisirs), Rosy Tardivon (Essilor), Benoît Hut (Optic 2000) pouvaient témoigner des actions entreprises avec les coordinations départementales. Stéphane Chabenat (magazine Lire) annonçait le lancement du *Camion des mots*, seconde opération de mécénat du journal après le succès du hors-série « Astérix ».

Le thème « Apprentissage et plaisir de la lecture : objectifs partagés » permettait d'entendre Françoise Lagarde (Ministère de l'Education nationale, DESCO), Jean-Louis Cabet (IUFM Livry-Gargan), Marie-Claude Girardeau, maire-adjointe d'Etampes et Isabelle Ferron (coordinatrice Lire et faire lire 91).

« À l'heure de la régionalisation, il nous importe de suivre l'implantation de Lire et faire lire selon les



Les écrivains Michèle Bayar, Dan Franck et Alexandre Jardin sont venus lors du bilan national témoigner leur soutien aux coordinateurs et bénévoles.

actions éducatives territorialisées. Nous ne pouvons qu'encourager les coordinateurs à inscrire l'association dans ces dispositifs lorsqu'ils existent », a indiqué le délégué général de Lire et faire lire, Laurent Piolatto. « Pour intervenir dans les quartiers en ZUP (zones urbaines prioritaires), il faut d'abord combattre les préjugés et travailler le plus possible en partenariat avec les acteurs locaux », a estimé Eric Favey, trésorier de Lire et faire lire (Ligue de l'enseignement), tout en soulignant l'importance pour une telle action d'être présente là où l'accès au livre est le plus difficile.

Si le ministère de l'Éducation nationale est aujourd'hui le premier des partenaires de l'association, reconnaissant ainsi le travail accompli, Lire et faire lire peut compter également sur ses partenaires nationaux privés : Essilor, Optic 2000 et France Loisirs, qui « contribuent au financement de l'association nationale et au recrutement des bénévoles ». L'ensemble de ces financements en 2004 atteignait 318.000 euros mais reste modeste pour assurer le financement du dispositif. Au niveau local, les collectivités

territoriales sont les premiers financeurs avec 35% des fonds extérieurs, les délégations départementales de l'UNAF et les fédérations départementales de la Ligue de l'enseignement assurant la majeure partie des coûts du programme. Au cours de ce 6^{ème} bilan, les coordinateurs ont aussi témoigné des difficultés et de la diversité des situations. Alors que certaines zones urbaines manquent de bénévoles pour faire face aux demandes d'écoles, des zones rurales sont confrontées à l'éloignement de certains bénévoles des structures éducatives.

Bien sûr un Bilan sans lectures serait décevant et c'est avec plaisir que les participants entendirent Marc Roger (La Voie des livres) et Benoît Marchon, Prix poésie 2005 des lecteurs Lire et faire lire. ■





TOULOUSE



PARIS



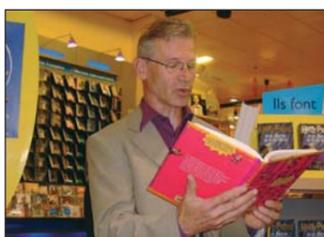
HAUT-RHIN



LE HAVRE



PYRÉNÉES-ORIENTALES



RENNES

La vie de l'association

Lire en fête Lire et faire lire passe le témoin



DANS LE CADRE DE « LIRE EN FÊTE » et avec le soutien du Centre national du livre, Lire et faire lire a proposé vendredi 14 octobre à 11h00 une lecture simultanée à voix haute des « Histoires pressées » de Bernard Friot à Paris et dans une quinzaine d'autres villes.

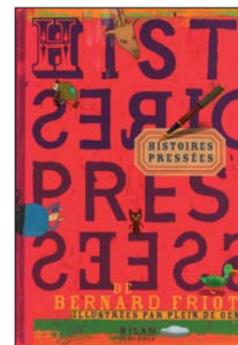
- À Paris, c'est au Centre Paris Lecture que 130 lecteurs bénévoles d'Ile-de-France ont écouté avec grand plaisir, tour à tour Bernard Friot, Marc Roger (La voie des livres), Michel Besnier (lauréat 2004 du Prix poésie des lecteurs Lire et faire lire), Bruno Alain (comédien et membre des Ecrivains Associés au théâtre) et de nombreux bénévoles.
- À Rennes, Tours et Montauban, les bénévoles ont lu au sein même des boutiques France Loisirs.
- À Strasbourg, les bénévoles ont lu parallèlement dans de nombreuses classes les œuvres de Bernard Friot, des contes et de la poésie.
- Dans le Haut-Rhin, 4 bénévoles ont lu devant 4 classes de l'école élémentaire du Village des Enfants à Kingersheim une trentaine d'histoires à une centaine d'enfants du cycle3. Ravis, ils sont en attente d'en lire d'autres.
- À Toulouse, Marie Melison, Georges Cathalo, Micheline Jeanjean et les comédiens de « Fenêtre sur rue » sont intervenus dans le passage du Capitole au cours des journées du 14 et du 15 octobre.
- Au Havre, Yolande Simon et Dominique Delahaye ont fait des lectures au Centre commercial Coty. Le lendemain, des écrivains havrais ou ayant écrit sur la ville ont animé un espace à l'Office du tourisme.
- À Auxerre, c'est une bibliothèque municipale qui a accueilli une dizaine de lecteurs bénévoles...

Bienvenue aux nouveaux coordinateurs



17 nouveaux coordinateurs départementaux Lire et faire lire ont participé à une journée nationale de formation le 11 octobre dans les locaux de l'UNAF. ●

DANS LE CADRE
DU PARTENARIAT
MILAN PRESSE
LIRE ET FAIRE LIRE,
LES VILLES PARTICIPANTES
ONT REÇU DES EXEMPLAIRES
DES « HISTOIRES PRESSÉES
ENFIN ILLUSTRÉES »
DE BERNARD FRIOT
PUBLIÉS CET AUTOMNE.



Appel aux dons

Soutenez Lire et faire lire

DEPUIS 1999, LIRE ET FAIRE LIRE PERMET AUX RETRAITÉS DE TRANSMETTRE LE PLAISIR DE LA LECTURE AUX ENFANTS. 10.000 LECTEURS BÉNÉVOLES INTERVIENNENT CHAQUE SEMAINE DANS 4.000 ÉCOLES ET AUTRES STRUCTURES EDUCATIVES. MERCI DE NOUS AIDER CETTE ANNÉE À FAIRE ENCORE MIEUX !

Grâce au soutien de nos donateurs, nous développerons nos campagnes de recrutement et multiplierons les lieux éducatifs accueillant le programme Lire et faire lire.

Depuis 6 ans, les lecteurs bénévoles ont fait la preuve de l'efficacité de leur intervention auprès des enfants en apprentissage de la lecture dans les écoles, crèches, centres de loisirs, bibliothèques...

En offrant aux enfants le plaisir de la lecture, en s'engageant dans la prévention de ce malheur social qu'est l'illettrisme, nos donateurs témoignent de leur générosité mais aussi de leur responsabilité sociale.

Merci pour votre engagement solidaire !

Devenez **donateur** !

Les particuliers, les entreprises, PME, les travailleurs indépendants, artisans, commerçants peuvent être donateurs de Lire et faire lire, association d'intérêt général, agréée « association nationale de jeunesse et d'éducation populaire ». Il n'y a pas de montant minimum pour un don et nous adressons toujours un reçu qui permet à tous de bénéficier des avantages fiscaux prévus. Vos versements au titre du mécénat vous permettent désormais de bénéficier d'une réduction d'impôt égale à 60% pour les entreprises, et 66% pour les particuliers, du montant du don.



Oui, j'apporte mon soutien à Lire et faire lire

BULLETIN À COMPLÉTER ET RENVOYER À : LIRE ET FAIRE LIRE - 3 RUE RÉCAMIER 75007 PARIS

Pour permettre à Lire et faire lire d'accomplir sa mission, je fais un don de :

15 euros 30 euros 50 euros Autre montant : _____ euros

Je joins un chèque adressé à l'ordre de Lire et faire lire.

Un reçu fiscal me permettant de déduire de mes impôts 66%* de ce don me sera adressé.

*60% pour les entreprises

Nom : _____ Prénom : _____

Ou Entreprise : _____

Adresse : _____

Code postal : _____ Ville : _____

Tel : _____ (facultatif)

Né(e) en _____ (facultatif)

Lectrice, lecteur bénévole de Lire et faire lire : OUI NON

Signature : _____

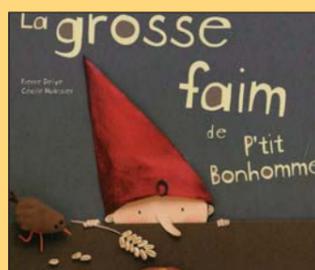
Seule notre association est destinataire des informations que vous lui communiquez. Conformément à la loi Informatique et liberté (CNIL) du 6/1/1978 n°78-17, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification ou de suppression des données vous concernant.

Littérature jeunesse 2005

La sélection 2005 à lire à haute voix

LA LITTÉRATURE JEUNESSE S'ENRICHIT cette année encore de plus de 6000 nouveautés. Parmi ces ouvrages, nous avons retenu les titres sélectionnés par les éditeurs qui nous semblent le mieux convenir aux lectures à voix haute proposées aux jeunes enfants. Albums illustrés, contes, poèmes et comptines : il faut de tout pour faire des heureux ! À découvrir page 7, 8, 9 et 10.

Petite enfance Éveil à la lecture



■ La Grosse faim de P'tit homme - Didier Jeunesse

- Auteur : Pierre Deyle
- Illustrateur : Cécile Hudrisier
- Tranche d'âge : à partir de 3 ans

● En quelques mots :

C'est le matin et P'tit bonhomme est affamé, alors il court chez le boulanger et lui demande de quoi combler sa faim dévorante. Mais le pain, ça ne se donne pas, cela s'achète. P'tit bonhomme va devoir gagner sa croûte. Commence une quête qui le fera courir du boulanger chez le meunier, puis chez le paysan et jusqu'à la rivière...

● Points Forts :

- Un joli petit conte randonnée au ton léger.
- Cécile Hudrisier s'amuse encore une fois à découper, coller, coudre les tissus, papiers, gommés, ficelles, et crée un univers tendre et drôle.

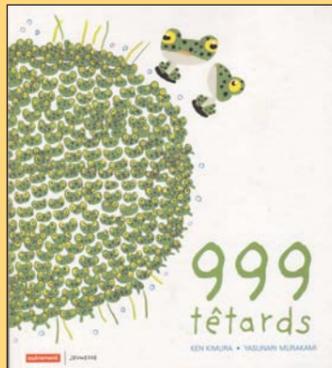
■ Quand viendra l'hiver ... Albin Michel Jeunesse

- Auteur : Josette Gontier,
- Illustrateur : Nathalie Choux
- Tranche d'âge : à partir de 3/4ans
- En quelques mots :
« Quand viendra l'hiver,

que feras-tu ? », la question est posée au lièvre repu, au maître corbeau, au renard, à la marmotte, à l'hermine ...

● Points Forts :

- Nathalie Choux a illustré ce poème d'animaux avec une simplicité colorée.
- Les grandes pages carrées restituent, comme une succession de tableaux naïfs, le calme et le silence de l'hiver ou chacun se protège, se camoufle ou se repose.
- Une façon ludique de découvrir ce que font les animaux durant l'hiver.



■ Momoko

Hatier, collection Cocagne

- Auteur : Coby Hol
- Tranche d'âge : à partir de 3/4ans

● En quelques mots :

Momoko vit avec sa grand-mère. Une de leurs activités favorites est de créer ensemble de délicieuses recettes. Un jour, Grand-mère invente celle des beignets de feuilles d'érable. Puis elle vend ses gâteaux aux passants. Grand-mère obtient ainsi de nombreuses commandes et peut offrir à sa petite fille un manteau bien chaud pour affronter l'hiver.

● Points Forts :

- Coby Hol utilise avec talent la technique du papier découpé-collé. Des superpositions de motifs raffinés, un savant dosage de couleurs et une maîtrise de l'espace très minimaliste nous plongent avec ravissement dans cet univers asiatique.
- Un décor tout doux qui nous fait voyager jusqu'au Japon d'où l'auteur a elle-même rapporté ses magnifiques papiers.
- Un joli moment de partage entre une petite et sa grand-mère.

■ 999 têtards

Autrement Jeunesse

(Recommandé par la Joie par les livres)

- Auteur : Ken Kimura
- Illustrateur : Yasunari Murakami
- Tranche d'âge : à partir de 3/4 ans

● En quelques mots :

Un jour, dans une petite mare, 999 têtards voient le jour. Ils sont minuscules mais déjà pleins d'énergie. Mais dans leur mare, les frères et les sœurs sont si serrés que la famille décide de déménager. S'ensuit alors une drôle de promenade. Cette longue farandole atterrira, comme par hasard, dans une mare bien plus spacieuse où l'eau a très bon goût

● Points Forts :

- Une histoire irrésistible : le déménagement d'une famille de 999 têtards.
- Une force graphique étonnante.
- Des illustrations adorables et drôles, jouant avec les lignes, les courbes et le blanc de la page.
- Simple et drôle, pour une lecture à partager.

Littérature jeunesse 2005

■ Abeille et compagnie *Gründ*

- Auteur : Jack Tickle
- Tranche d'âge : à partir de 4 ans
- En quelques mots :
À chaque double page, un grand pop-up très coloré et un court texte mettent en scène un nouvel insecte (fourmi, sauterelle, libellule...).
- Les Points forts :
 - Ce titre présente avec humour quelques insectes emblématiques de la nature.
 - Un album ludique pour donner aux enfants le goût des livres animés.

■ Un point rouge *Gallimard jeunesse*

- Auteur : David A. Carter
- Tranche d'âge : à partir de 4 ans
- En quelques mots :
Un point rouge se promène parmi les sculptures de papier cachées dans le livre. Boîtes étranges, couronnes, crécelles, serpentins, pompons et d'autres formes encore se déploient lorsque l'on tourne les pages.
- Les Points forts :
 - Un livre pop-up qui séduira les enfants et tous ceux qui aiment les beaux objets insolites.
 - Une belle œuvre d'art, aussi esthétique qu'inventive.

■ Comment décrocher la lune - Les albums du père Castor, *Flammarion*

- Auteur : Nadine Walter
- Illustrateur : Sébastien Pelon
- Tranche d'âge : à partir de 4 ans
- En quelques mots :
Et si la lune avait des pouvoirs magiques ? Gina la petite Girafe, qui rêve tout le temps, se met en tête d'attraper la lune pour résoudre ses ennuis. Et voilà qu'il fait nuit noire au milieu de la savane ; les animaux fâchés

veulent savoir qui a bien pu éteindre le ciel...

- Les Points forts :
 - Un texte pour s'amuser avec les expressions autour de la lune et qui rappelle l'existence de biens universels n'appartenant à personne.
 - Sur des fonds noirs et bleus, Sébastien Pelon nous propose de beaux paysages de la savane africaine avec des animaux attachants et colorés. Pour tous les rêveurs...

■ Le grand orchestre *Von Bemol*

- Auteur : Mathilde Barat
- Illustrateur : Eric Puybaret
- Tranche d'âge : à partir de 4 ans
- En quelques mots :
C'est « tout pour la musique » dans cet album qui met en scène les différents instruments d'un orchestre, de la contrebasse aux cymbales. Quelques minutes avant un grand concert, c'est la panique : la clé de sol a disparu ! Alors comment démarrer la musique s'il n'y a plus de repères ?
- Les Points forts :
 - L'auteur s'amuse à jouer avec les mots qui appartiennent au lexique musical, l'illustrateur se plaît à personnifier les instruments qui évoluent avec agilité et la grâce harmonieuse d'un ballet. Les instruments évoquent une palette d'émotions dans une forme vibrante.
 - Une façon ludique de découvrir les instruments d'un orchestre de musique.

■ Le voleur de bisous *L'École des loisirs, collection Pastel*

- Auteur : Michel Van Zeveren
- Tranche d'âge : à partir de 4 ans
- En quelques mots :

Pas de doute, il y a bien un voleur de bisous dans la maison ! Est-ce Charabia le perroquet ? Est-ce Racagnac le piranha ? Est-ce Zéphira la girafe ? Personne ne le sait. Les trois petits gorilles en ont assez : ils décident de tendre un piège au voleur de bisous...

- Point fort :
 - Un album plein de tendresse abordant différents thèmes : Câlin, Tendresse, Frères et soeurs (Relation entre), Naissance, Maternité.



■ Sur le fil... *Nathan*

- Auteur : Didier Lévy
- Illustrateur : Isabelle Chatellard
- Tranche d'âge : à partir de 4 ans
- En quelques mots :
Joachim, l'accordéoniste du Bingo Circus, est amoureux de Mademoiselle Flora, la jolie funambule. Quand Mademoiselle Flora fait son numéro tout en haut du chapiteau, Joachim joue la valse qu'il a composée pour elle. Mais ce soir-là, Joachim se fait remplacer. Et ce soir-là, tout va de travers.
- Points Forts :
 - De très belles illustrations aux couleurs chaudes, qui mêlent poésie et fantaisie.
 - La peinture d'Isabelle Chatellard est une sorte d'équilibre physique qui nous offre une fanfare d'émotions. Sa sensibilité lui permet de s'exprimer pleinement dans l'exécution de scènes ayant trait aux arts du cirque.

Littérature jeunesse 2005

■ Lulu a un amoureux *Magnard Jeunesse*

- Auteur : Daniel Picouly
- Illustrateur : Frédéric Pillot
- Tranche d'âge : à partir de 4/5 ans
- En quelques mots :
Dans le bois des Amoureux, Lulu Vroumlette a la surprise de découvrir tout plein de cœurs, avec son nom gravé à l'intérieur ! Qui a osé ? Lulu Vroumlette part à la recherche de son amoureux mystère ...
- Points Forts :
● Des illustrations savoureuses de Frédéric Pillot qui nous offre une petite Lulu aux mines bien expressives.

■ Petit ogre veut un chien *Album Nathan*

- Auteur : Agnès de Lestrade
- Illustrateur : Gaëtan Dorémus
- Tranche d'âge : à partir de 5 ans
- En quelques mots :
Petit ogre veut un chien pour ami. Papa ogre veut un chien... pour repas. Mais petit ogre n'est pas né de la dernière pluie...
- Points Forts :
● Un album vif et drôle rehaussé par des illustrations de Gaëtan Doremus aux multiples détails amusants !

■ Gipsy et Alexis *Gallimard Jeunesse*

- Auteur : Emma Chichester Clark
- Tranche d'âge : à partir de 5 ans
- En quelques mots :
Voici Alexis qui, dès sa naissance, devient l'ami d'un petit écureuil, nommé Gipsy. Ils grandissent ensemble, sous le regard de leurs familles respectives. Jusqu'au jour où les parents d'Alexis offrent au jeune garçon une petite chatte. Leur amitié va être éprouvée, mais les deux amis sauront pardonner et se retrouver.

- Points Forts :
● Emma Chichester Clark joue avec un texte simple et des images délicates pour mieux expliquer des sentiments parfois contradictoires.
- Un album tendre, au rythme impeccable, comme une histoire d'enfance.

■ Totoche *L'École des loisirs*

- Auteur : Catharina Valckx
- Tranche d'âge à partir de 5 ans
- En quelques mots :
C'est une belle journée d'automne, mais Totoche s'ennuie. Il est prêt à beaucoup de choses pour un peu de compagnie. Même à faire le portemanteau...
- Point fort :
● Un bel album abordant les thèmes suivants : Amitié, Imagination, Imitation, fabulation.

6 ans / 8 ans



■ Madame Tientoibien et son chien *Actes Sud Junior*

- Auteur : Heinz Janisch
- Illustrateur : Helga Bansch
- Tranche d'âge : à partir de 6 ans
- En quelques mots :
Madame Tientoibien et son chien Bodo ne sortent jamais, ils détestent ça. Sauf, trois fois par jour, pour que Bodo puisse faire ses petits besoins. Mais un jour, leur vie très tranquille est bousculée par une tornade rousse :

une demoiselle chien, sauvage et ébouriffée, emmène Bodo avec elle ! et plus rien n'est comme avant ...

- Point fort :
● Une belle leçon de sagesse pour ceux qui hésiteraient encore entre une vie bienheureuse et une vie bien ordonnée !

■ Charivari chez les P'tites poules *Pocket Jeunesse*

- (Recommandé par la Joie par les livres)
- Auteur : Christian Joilibois,
 - Illustrateur : Christian Heinrich
 - Tranche d'âge : à partir de 6 ans
 - En quelques mots :
Carmen, l'intrépide poulette, et son frère Carmélito recueillent un chaton. Horriblement noir ! Les petites poules sont affolées. Ne dit-on pas que les chats noirs portent malheur ? Et, comme pour leur donner raison, voilà que de terribles calamités s'abattent sur le poulailler...
 - Points Forts :
● Coquin et entraînant, voilà qui résume ce cinquième épisode au cœur du poulailler.
 - On retrouve avec plaisir Piticock, Carmélito, Carmen, Bélino et les autres gallinacés le temps d'une aventure souriante.
 - Un album plein d'humour

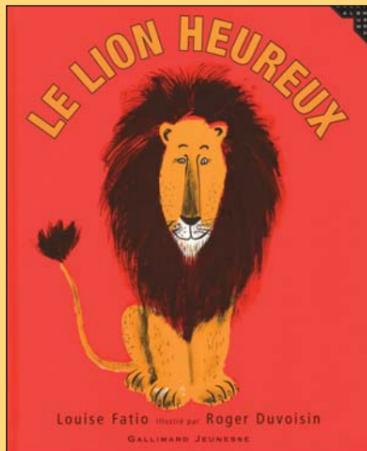
■ Le Lion heureux *Gallimard Jeunesse*

- (Recommandé par la Joie par les livres)
- Auteur : Louise Fatio
 - Illustrateur : Roger Duvoisin
 - Tranche d'âge : à partir de 6 ans
 - En quelques mots :
Un lion, très heureux, habite dans un zoo, il est aimé de tous les habitants qui le saluent très poliment. Un jour, il décide d'aller se promener dans la rue. Mais les gens, pourtant si gentils au zoo, ont un drôle de comportement...

Littérature jeunesse 2005

Points Fort :

- Une histoire sur la tolérance et l'amitié.



■ Ce qu'il y avait sur l'image...

Éditions Thierry Magnier

- Auteur : Philippe Lechermeier,
- Illustrateur : Charlotte Gastaut
- Tranche d'âge : à partir de 6/7ans

■ En quelques mots :

Jabbar, un jeune marchand d'Orient, achète à l'un de ses fournisseurs une série de miniatures. L'une d'elles représente la fille du sultan et un de ses soupirants lui offrant une rose. Lors de sa tournée dans les villages alentour, Jabbar découvre que la princesse a été enlevée par de terribles brigands. Il va user de toute son ingéniosité pour la délivrer et conquérir ainsi son cœur.

■ Point fort :

- Aux descriptions vibrantes du texte les illustrations pleine page, inspirées des miniatures persanes déploient avec raffinement l'exubérance des couleurs et des textures.

■ Nedjo, le prétentieux

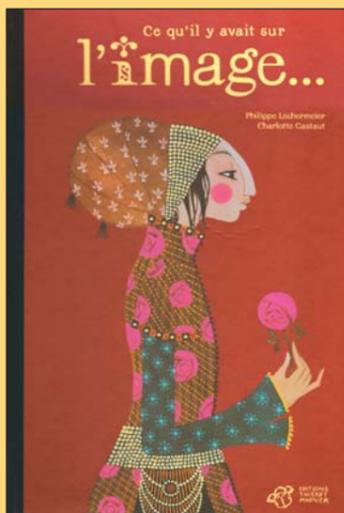
Didier Jeunesse

- Auteur : Amélie Sarn
- Illustrateur : Bertrand Dubois
- Tranche d'âge : à partir de 8 ans
- En quelques mots :

Ce matin, le village s'emplit de l'agitation et des bruits habituels. Nedjo le beau sort de sa case. Sous les yeux enamorés de toutes les jeunes femmes, et sans un regard pour elles, il part à la conquête de la fille du roi qui reçoit ses prétendants.

■ Points forts :

- Amélie Sarn nous offre là une histoire profonde et sans complaisance, où la quête du pouvoir ne comble pas les cœurs. Servie par les images puissantes de Bertrand Dubois, voilà un album fort et marquant.



■ Fisie Ka et le fantôme Électron

Le Pommier Éditions

(Recommandé par la Joie par les livres)

- Auteur : Blandine Pluchet,
- illustrateur : Virginie Rochetti
- Tranche d'âge : à partir de 9ans
- En quelques mots :

Dans cette nouvelle aventure, Fisie Ka va mener une double enquête : celle qui lui permettra de démasquer le fantôme Électron, et celle qui lui fera découvrir comment fonctionne l'électricité statique.

■ Points forts :

- Une approche originale des sciences en général, réalisée par Blandine Pluchet, physicienne.

■ Lire et faire lire a également aimé :

Contes

Histoires de Nains et lutins

Mille et un contes, Milan jeunesse
Tranche d'âge : à partir de 7 ans
Point fort : Une sélection de contes pour découvrir cet univers.

Contes sénégalais

Castor Poche
Auteur : Jean Muzi
Tranche d'âge : 7/8 ans
Point fort : Dans la tradition des griots, 15 contes sénégalais pour découvrir la vie au village.

Le grand livre des contes

L'École des loisirs
Auteur : Christian Oster
Tranche d'âge : 8/9 ans
Point Fort : Les princesses, les lapins, les sorcières, les géants et les cochons sont des gens comme tout le monde !

Sagesse et malices de Pierre

Le Rusé, dit Hitar Pétar

Albin Michel Jeunesse
Auteurs : Alben Ivanovitch-Lair, Mario Urbanet, Pauline Martin
Tranche d'âge : 8 /9 ans
Point fort : Ces histoires bulgares drôles sont aussi des leçons de vie.

Comptines

Pomme de reinette et pomme d'api

Bayard jeunesse
Auteur : Antonin Louchard
Tranche d'âge : à partir de 2 ans
Point fort : Poétiques ou fantaisistes, le dessin et la photographie s'entremêlent pour des effets parfois surréalistes.

Poésie

Donne ta langue au chat

(recommandé par la Joie par les livres)
Gautier-Languereau
Auteur : Jean-Luc Moreau
Illustrateur : Louis Constantin
Tranche d'âge : à partir de 6 ans
Point fort : À chaque illustration correspond une mine de devinettes.

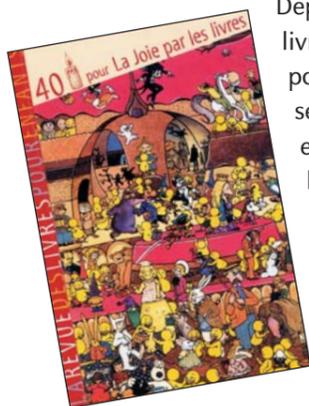
Album de poésies

Magnard Jeunesse
Illustration : Noucha
Tranche d'âge : 6/7 ans
Point fort : De Ronsard à Desnos, en passant par La Fontaine, Verlaine, et Victor Hugo..



La joie par les livres

Les trésors de La Joie par les livres



Depuis 40 ans, la Joie par les livres – Centre national du livre pour enfants, agit pour favoriser l'accès de l'enfant au livre et à la lecture et promouvoir la littérature de jeunesse. Forte de son équipe de spécialistes sur la littérature jeunesse, d'un patrimoine unique en France, elle offre ses services à tous, professionnels et amateurs.

Premier trésor de la Joie par les livres : son centre de ressources documentaires. Il regroupe à Paris sur 1300 m² l'intégralité de la production éditoriale française depuis les années 60, un fonds spécialisé sur le conte, un fonds de livres anciens et rares, une collection en langue étrangère. Au total c'est près de 200 000 documents, romans, documentaires, livres d'images, bandes dessinées, recueils de contes, ouvrages de référence, revues et dossiers documentaires. Le centre est ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 19h. Des spécialistes vous accueillent et vous guident dans vos recherches. Le catalogue des ouvrages est intégralement informatisé.

Autre outil à disposition : « La revue des livres pour enfants ». A raison de 6 numéros par an, cette revue recense et analyse les dernières nouveautés de la production littéraire jeunesse, ô combien fertile, puisqu'on recense pas moins de 9000 titres par an. Tous les livres sont classés par genre, tranche d'âge, analysés, commentés, pour faciliter ensuite la sélection et la réappropriation par le lecteur ou le médiateur.

En plus de la critique des dernières nouveautés, s'ajoute un dossier thématique (un auteur, un pays, un thème : le théâtre, les bébés et la lecture...) et les dernières actualités sur tout ce qui se passe dans les bibliothèques, les écoles, des informations sur les revues, les prix et les salons...

La Joie par les livres propose aussi des formations, des premiers pas en

lecture jeunesse aux formations pour spécialistes : lire et faire lire les albums, parler des livres, lire à haute voix ou raconter, comment choisir les romans, actions culturelles en bibliothèque, des soirées rencontres avec des illustrateurs...

Enfin, et c'est le dernier-né des services offerts par la Joie par les livres, le site internet très riche en informations. On peut y trouver l'ensemble du catalogue informatisé, l'actualité en temps réel des prix littéraires, des expos, des dossiers sur les auteurs, les éditeurs, les personnages, les œuvres, les thèmes et des bibliographies. Nec plus ultra, l'espace abonné, gratuit, qui permet de recevoir sur son adresse mail les nouveautés du livre, des avis critiques, des alertes sur ses sujets favoris.

Bref, la Joie par les livres est une mine d'or pour tous ceux qui s'intéressent aux livres pour enfants ! ■



Nic Diamant, directrice de La Joie par les livres et Gérard David, président de Lire et faire lire ont signé en septembre une convention de partenariat.

Ainsi La Joie par les livres contribuera notamment aux sélections thématiques de livres jeunesse proposées aux bénévoles à l'occasion des différentes manifestations auxquelles Lire et faire lire participe. Ce partenariat a été inauguré par la sélection d'ouvrages réalisée pour les « Sacs de pages » 2005.

La Joie par les livres, 25 Bd de Strasbourg,
75 010 Paris, Tél : 01 55 33 44 44
www.lajoieparleslivres.com

Contacts abonnement revue : Denis Laurent
ou abonnements@lajoieparleslivres.com

Contacts formations : Lucile Trunel
ou formation@lajoieparleslivres.com

Les départements se mobilisent

Troisième rencontre départementale parisienne

500 RETRAITÉS BÉNÉVOLES INTERVIENNENT DANS 250 ÉCOLES pour transmettre le goût de la lecture à 5000 enfants. Rendez-vous avait été donné à 8h30, au Forum des images dans les Halles, pour la troisième réunion départementale de Lire et Faire Lire à laquelle plus de 350 personnes ont participé en cette matinée du 9 juin 2005.

Parmi les participants, une majorité de lecteurs retraités bénévoles, des représentants de la mairie de Paris et de l'Education nationale, des bibliothécaires et, surtout, de nombreux directeurs et directrices des écoles dans lesquelles interviennent ces bénévoles. Ils avaient tous répondu à l'appel de la Fédération de Paris de la Ligue de l'enseignement et de l'Union départementale des associations familiales de Paris (toutes deux copilotées du dispositif Lire et faire lire à Paris).

A la tribune, pour faire le bilan : Eric Ferrand (adjoint



au Maire, chargé de la vie scolaire et de l'aménagement des rythmes scolaires), Maurice Quénet (Recteur de l'Académie de Paris, Chancelier des universités), Alexandre Jardin (cofondateur de Lire et faire lire), Jean-Marc Roirant (président de la Fédération de Paris de la Ligue de l'enseignement) et Méradiec Rivière (président de l'UDAF de Paris).

« La petite chartreuse » de Jean-Pierre Denis réalisé d'après le roman de Pierre Péju, a été projeté pour remercier tous les acteurs du dispositif avant un échange entre A. Jardin et J-P Denis sur le rôle de la littérature, de la lecture, de la voix, des contes... ■

Val-de-Marne

Fanny Joly rencontre les bénévoles

LES ACTEURS DE LIRE ET FAIRE LIRE dans le Val-de-Marne se sont retrouvés comme chaque année, pour dresser le bilan de l'année, le 31 mai à la Maison des Syndicats à Créteil. Au cours de cette soirée d'échanges, l'accent a été mis sur les témoignages des différents acteurs : enseignants, directeurs d'école et coordinateurs de centres de loisirs, afin d'expliquer l'organisation de Lire et faire lire dans ces structures et les effets observés.

Ces différents témoignages ont été ponctués par des paroles d'enfants : « *Cela nous fait rêver quelque part dans notre tête, encore et encore...* » dit Liz, 8 ans.

Fanny Joly, écrivain membre du comité de soutien, a beaucoup touché les bénévoles par sa sympathie et par sa passion des livres.

« *J'ai fondamentalement l'impression de faire quelque chose de très naturel, a-t-elle déclaré, en regard de tout ce que vous faites pour faire plaisir aux enfants, à travers nos histoires. À la fois par l'intimité, la gratuité, la liberté, la vérité que vous délivrez aux enfants, vous allez à l'encontre de ce qu'ils subissent avec la télévision.* »

Cette rencontre s'est poursuivie par des récits de bénévoles concernant les différentes rencontres organisées dans le Val-de-Marne autour de la littérature jeunesse,

avec des professionnels du livre et de l'enfant.

Mme Pencôme, bénévole, a témoigné de son plaisir à avoir pu bénéficier d'une rencontre animée par Marie-Hélène Oger, de l'Inspection académique, permettant aux participants d'échanger sur leurs pratiques, mais aussi de trouver des réponses à leurs doutes.

Mme Vassal, bénévole, a présenté les rencontres qui se sont tenues à la bibliothèque de Créteil, autour de deux thèmes : les livres qui dérangent et les petites maisons d'éditions.

Mme Eglem, bénévole référent à l'Haÿ-les-Roses, a évoqué sa fonction et communiqué son plaisir d'avoir pu prendre part à la formation organisée par la Direction Départementale de Jeunesse et Sport.

L'Inspection Académique, partenaire essentiel de Lire et faire lire, était représentée par Mme Partouche, Inspectrice de l'Éducation Nationale. Celle-ci a tenu à souligner le fait que Lire et faire lire est un projet « *ambitieux, mais aussi réaliste et efficace. (...) Les échos dans les écoles sont toujours positifs.* » Elle a rappelé l'importance de l'acquisition du langage écrit que, grâce aux bénévoles, les enfants vivent « autrement ». À ce titre, l'inspectrice a indiqué que l'on observe une hausse de la fréquentation des BCD et des bibliothèques dans les zones d'intervention Lire et faire lire. ■

Les départements se mobilisent



Lecture théâtrale dans le Bas-Rhin

UNE FORMATION DE « LECTURE THÉÂTRALE »

organisée par la fédération du Bas-Rhin de la Ligue de l'Enseignement a réuni pendant l'année scolaire une équipe de lecteurs bénévoles et de bibliothécaires de la Médiathèque de Selestot.

Cette formation a permis d'organiser dans le cadre d'une exposition sur Andersen une journée marathon de lecture de contes de cet auteur.

Les bénévoles et les bibliothécaires se sont relayés pour effectuer une lecture théâtrale et une lecture simple à raison d'un conte par demi-heure devant un jeune auditoire très attentif.

Séduits par ces récits, un échange s'est instauré entre le public composé d'enfants et de mamans d'élèves et les lectrices.

Ce fut un moment riche en dialogue, concluant quant aux façons de faire de la lecture un mode d'expression de plaisir.

L'expérience a été reconduite par une bénévole avec des enfants d'une classe de CP. L'effet a, là aussi, été positif : élèves enthousiastes et motivés pour apprendre à donner du sens à une lecture à haute voix. ●

Haut-Rhin : des bénévoles et des enfants en résidence pour personnes âgées

DURANT L'ANNÉE, MMES FRATTÉ ET DUPRÉ, deux bénévoles, sont venues une heure chaque semaine lire aux enfants. Durant une période, les cinq livres lus avaient pour thématique « Grandir c'est vieillir, vieillir c'est grandir » (Prix Chronos). Ces livres ont suscité de nombreux échanges par rapport à leur contenu, aux relations des enfants avec leurs grands-parents et au travail de quelques mamans dans des résidences pour personnes âgées ou comme auxiliaires de vie. Par la suite, ces mêmes enfants sont allés en visite au Doyenné de la Filature (résidence pour personnes âgées) pour lire des albums aux résidents. Avant la visite au Doyenné, les enfants ont choisi et préparé leur lecture à voix haute : « Angelman », de D.Levy et « Grand-Pierre » de E.Bourdier. Certains ont lu de courts passages tandis que les autres présentaient les illustrations.

À la suite des lectures, un dialogue s'est établi entre les enfants et les personnes âgées. Pour un premier essai, ce ne fut pas facile mais rapidement des liens se sont créés entre les enfants et quelques personnes âgées de la résidence. ●



Lire et faire lire 66 s'amuse

POUR LA DEUXIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE, l'association Lire et faire lire des Pyrénées-Orientales a participé à la finale du Prix des Incorruptibles, organisée dans les jardins du Palais des Rois de Majorque à Perpignan avec le Ministère de l'Éducation Nationale et le Conseil Général.

Les enfants, qui avaient fabriqué de nombreux petits cerfs-volants pour décorer les tentes sous lesquelles les lecteurs étaient installés, se sont régalés. L'espace de lecture avait pour nom "le Village des Inuits".

Chaque tente comportait une ou deux affiches de l'association et chacune des 16 lectrices portait un badge Lire et faire lire.

Certaines lectrices se sont fait remarquer par leurs tenues colorées et "voyantes" ! Les enseignants et enfants participants en redemandent.

Cette journée a été l'occasion pour Lire et faire lire de nouer de nombreux contacts avec les enseignants afin que des bénévoles interviennent dans leurs écoles. ●

Faites découvrir Lire et faire lire avec un DVD !

LA FÉDÉRATION DES AMICALES LAÏQUES DE LOIRE-ATLANTIQUE A RÉALISÉ UN DVD sur Lire et faire lire. Cette idée est née de demandes de bénévoles et d'enseignants qui souhaitent présenter Lire et faire lire aux partenaires de l'action sur le terrain (nouveaux enseignants, nouveaux lecteurs, élus locaux, etc...).

Ce support est composé de 3 films. Film 1 (6 mn) : présentation de Lire et faire lire. Film 2 (1,30 mn) : présentation du lecteur. Film court et ludique pour aider le lecteur à se présenter aux enfants dans la classe avant le premier atelier Lire et faire lire. Film 3 (25 mn) : table ronde autour de la question « réussir Lire et faire lire ». Témoignages de différents acteurs (lecteurs, coordinateurs, municipalités, partenaires...)

Ce DVD est vendu 25 euros. Pour toute information : Fédération de la Loire-Atlantique, Ligue de l'Enseignement, 9 rue des Olivettes, BP 74107, 44041 Nantes cedex 1, Tel : 02 51 86 33 10, fax : 02 51 86 33 29, hhamami@fal44.org et vpriol@fal44.org ●

La parole aux lecteurs



Bernard et l'oiseau (suite..)

Enfin ... Premier Jour !...

Bernard le Conteur arrive à l'école un peu en avance, salue les personnes qu'il croise dans les couloirs (rien que des dames ...), et va directement à la bibliothèque pour voir si tout est en place.

Les coussins sont bien disposés comme il avait prévu avec la Maîtresse, il pourra s'installer confortablement avec les enfants; les chaises ont été descendues des tables, pas de risque d'accident de ce côté là, l'aspirateur est rangé dans le débarras Presque l'heure Bernard le Conteur peut aller chercher les enfants dans la classe.

PIOU !!! ...oui, tu l'as dit ... **WHOUFFF !!!**, une bonne inspiration, et en avant pour l'Aventure.

Il toque à la porte ... une réponse ...il ouvre à peine ... il se risque à glisser la tête dans l'entrebâillement...

... tout plein de Petits ... **PIOU !!!!** ... et Petites ...

Les regards se tournent vers lui ...

LA MAÎTRESSE : Voilà Bernard, le Monsieur qui va venir régulièrement vous lire des histoires ...

Et là !!... la clé qui ouvre toutes les portes et les âmes ... Plein de petites voix qui égrènent en chœur son prénom, comme autant de pétales de fleurs de cerisiers qui volettent dans la brise fraîche du printemps.

... C-bernar ... nar ..ber-C bernarC ..Ber..Ber-C-nard Bernard..ar ...

Un peu remué, le Monsieur ...Il va s'asseoir au bout du banc sur lequel sont assis quelques enfants, entre une petite fille et le bocal des poissons rouges, posé sur le bureau .

■ Tu vois, Bernard, (c'est la petite fille qui parle) voici Maurice et le Petit Jaunet, ce sont nos poissons ... il faut bien s'en occuper et changer l'eau tous les jours, sinon ils sont morts ...

Et puis tout le monde babille en même temps; les paroles sont décousues, mélangées, mais toujours souriantes et pleines de soleil; il a du mal à les écouter, tous et chacun, le Conteur ... il ne répond pas, sourit un peu bêtement... il faudra bien s'y faire ... Quel accueil !

LA MAÎTRESSE : Ce serait bien si vous nous donniez une photo de vous, que nous mettrons sur le mur, avec celles des enfants.

LUI, IL RÉPOND : Peut-être une photo récente et puis une quand j'avais leur âge, pour leur montrer que j'ai été comme eux, et que je m'en souviens...

LA MAÎTRESSE : Aujourd'hui, c'est le groupe Jaune, mais il manque Mohamed, il est malade; vous aurez donc quatre enfants; prenez ces fiches de couleur, les enfants sont mis par groupes de cinq.

LE MONSIEUR : 1 classe de 29 élèves, des groupes de 5 élèves, il y aura donc 6 groupes-6 fiches ... tiens !... il manque une fiche ... alors, 1 groupe avec 4 enfants seulement ... 2 groupes par semaine, soit, si je compte bien ...3 semaines pour faire le tour de tous les enfants de cette classe ...

LA MAÎTRESSE : « Oh moi, vous savez, les mathématiques c'est pas mon point fort !... »

... Ah oui ??!...

Ensuite les enfants passent aux toilettes; Bernard le Conteur s'assoit sur un banc, dans le couloir ...Il rentre dans ses pensées ...

Tous les commencements sont difficiles ... mais entre tous les commencements, les plus difficiles sont ceux que l'on fait seul ...*

Le temps de se dire ces quelques mots ...

ayé céfini ... **Bernard ... ard ...**

Les enfants reviennent dans le préau; la plupart vont s'installer sur des tapis de sol pour faire la gymnastique.

La Maîtresse appelle les quatre enfants qui accompagnent Bernard le Conteur pour cette première lecture. Les enfants nommés se détachent du groupe, se donnent la main deux par deux (oui, oui ... ça fait bien quatre...) ... et hop ! Départ pour la bibliothèque ... sans courir les enfants !...

Et les voilà partis vers le lieu magique ... cinq mètres au plus ... tout un parcours ...

Ils rentrent dans la petite salle, s'assoient timidement sur les coussins ...

Bernard le Conteur prend le livre qu'il avait préparé avant d'aller chercher les petits il l'ouvre ... il commence à bafouiller ...

PIOU !!! Oui, tu as raison, l'Oiseau !... Maintenant on va refermer la porte doucement, comme on ferme un livre, et on va partir sur la pointe des pieds pour ne pas les déranger dans la lecture de leur histoire.

Peut-être demain, Bernard le Conteur nous dira la suite ...

(En fin de compte-compte-comptes, l'Oiseau, tu n'as pas été si turbulent que cela ! ...)

CUI-CUI...rhmm ... rhmm PIOU !!!

BERNARD JOY, avec (tous) mes remerciements à Joanna E.

* Chaïm POTOK

Envoyez vos témoignages, mots d'enfants.. à :

Lire et faire lire
3 rue Récamier 75007 Paris



Un nouveau site internet

Découvrez notre nouveau site internet



DEPUIS SEPTEMBRE, une nouvelle version du site internet de Lire et faire lire est en ligne.

Ce nouveau site est composé de rubriques présentant l'association, le programme, les chartes (charte du lecteur et charte des structures éducatives), le comité de soutien des écrivains et le réseau de nos coordinateurs de La Ligue de l'Enseignement et de l'Union Nationale des Associations Familiales. Il est également composé de rubriques en direction des lecteurs bénévoles, des écoles et des structures éducatives. Les internautes apprendront comment participer à Lire et faire lire. La possibilité de télécharger la revue de l'association « Il était une fois » (au format PDF, facile à imprimer) est offerte. Une rubrique est également consacrée à nos partenaires, associations, mécènes et partenaires institutionnels. Des informations sont enfin fournies aux donateurs et l'actualité de l'association n'est pas oubliée.

Une adresse internet à inscrire parmi vos favoris :

www.lireetfairelire.org



Agenda

4^e Prix Poésie des lecteurs Lire et faire lire

De Septembre 2005 à mars 2006
Lecture des recueils sélectionnés jusqu'en février 2006.
Remise du Prix à l'occasion du Printemps des poètes (du 4 au 12 mars).

21^e Salon du Livre et de la Presse jeunesse

Du 30 novembre au 5 décembre 2005. Montreuil (93).
Pays invité d'honneur : le Brésil.

26^e Salon du livre de Paris

Du 17 au 22 mars 2006

La 26^e édition défie la lettre « F » en accueillant « Francoffonies », le festival francophone en France.

Salon des Seniors (Paris)

Les 30, 31 mars et 1er avril 2006
Avec un espace réservé aux associations.

Semaine de la langue française et de la francophonie

Du 17 au 26 mars 2006
Les « dix mots » de la Semaine de la langue française et de la francophonie 2006 sont : accents [au pluriel] ; badinage ; escale ; flamboyant ; hôte ; kaléidoscope

[mot commun avec les « dix mots » du Québec] ; masques [au pluriel] ; outre-ciel [hommage à Senghor] ; soif ; tresser.

Les lecteurs de Lire et faire lire proposeront aux enfants des lectures événementielles ayant pour thème la Francophonie.

Journée internationale de lutte contre le racisme 2006

21 mars 2006
Les lecteurs de Lire et faire lire proposeront des lectures événementielles contre le racisme et toutes formes de discrimination.

Portrait



Daniel Maja, goinfre de lecture

GRAND LECTEUR DEVANT L'ÉTERNEL, Daniel Maja, "goinfre de lecture" comme il se définit lui-même, témoigne de goûts littéraires affirmés : Alexandre Vialatte, Nicolas Bouvier, Jacques Lacarrière, Italo Calvino, Malcom Lowry, Alphonse Allais, Rabelais, Blaise Cendrars...

Ses références artistiques ne sont pas moins passionnantes dans leur disparité, l'amour du trait assurant une fragile unité à une liste qui mêle les époques et les genres : Dürer, Hokusai, Daumier, Goya voisinent avec Groz, Gus Bofa, Pascin, André François, Sempé, Quentin Blake, Pancho, Ralph Steadman, Tomi Ungerer, Levine...

Mais il n'y a jamais étalage de ces références. Elles nourrissent en profondeur son univers verbal et graphique, elles affleurent en discrets clins d'oeil, elles participent de son bonheur à créer dans une lignée mais sans ostentation et le plus souvent avec une distance humoristique et une familiarité joyeuse qui excluent toute tentation didactique, écrit Janine Kotwica.

« On imagine très bien Daniel Maja, sourire de chat, barbe viennoise, en villégiature sur la riviéra, se promener au milieu de tout ce beau monde, donnant le bras à une longue cigogne de la jet-set légèrement désabusée, et ôtant son chapeau (un panama du plus bel effet) devant un réverbère très digne et solitaire mais néanmoins souffrant du mal de dos : « Un de mes patients » glisserait alors notre ami à la dame au long bec. » témoigne François Place.

« Qu'est-ce qui se passe dans notre tête ? Comment les images se forment-elles ? Où puise-t-on les éléments qui les composent ? » s'interroge Daniel Maja.

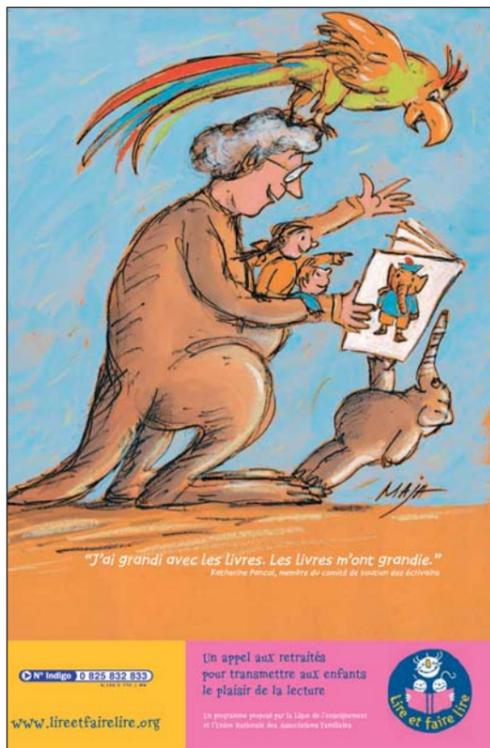
D'abord il y a le texte, dans la plupart des cas, le texte que découvre l'illustrateur, le texte qu'il va devoir

incarner. On s'en pénètre, on est pris au charme, on est séduit : coup de foudre. Ou bien on est, machette à la main, dans la brousse, on se fraie un chemin, la marche exige de l'effort, mais des paysages insoupçonnés surgissent. Bref l'illustrateur est d'abord un lecteur de texte, un vrai, qui analyse la démarche de l'auteur, ses buts, sa stratégie, qui les suit pas à pas. On note, au cours de la lecture les images spontanées, les détails essentiels, les points de dénouement, les tensions.

Il y a aussi mais ce n'est pas toujours le cas, le plaisir du texte, la jubilation des mots, l'allant, le rythme, qui vont suggérer le graphisme.

Lorsqu'il s'agit d'illustrer pour les enfants, l'illustrateur prend en compte la lecture des images qu'il va réaliser. L'illustration de jeunesse est d'abord narrative, et doit être accessible, compréhensible. Elle joue et danse avec le texte et l'éclaire, restitue un climat, une atmosphère."

A propos de Lire et faire lire, Daniel Maja s'enthousiasme : « Je trouve ça formidable. C'est la transmission des générations. La vertu c'est de montrer aussi que les retraités ont quelque chose à dire. » Daniel Maja soutient Lire et faire lire avec son illustration éditée à 4000 exemplaires et diffusée dans les structures éducatives. ●



Une riche bibliographie

DANIEL MAJA A PUBLIÉ PLUS D'UNE CENTAINE DE TITRES.

De « Till Ulenspiegel » (André Maspéan), Bordas, 1979 à « Sur la trace des Dieux grecs », Gallimard, 2005 en passant par les « Contes du cheval bleu » (Irène Frain), Hachette, 1985, « Fifi Brindacier » (Astrid Lindgren), Hachette, 1989, « Le cheval de Léonard de Vinci » (Michel Piquemal), Epigones, 1993, « Le commencement du monde » (Bernard Clavel), Albin Michel jeunesse, 1999, « Ce matin mon grand-père est mort » (Karim Ressouni-Demigneux), Rue du monde, 2003... Daniel Maja a également écrit « La littérature de jeunesse pour qui, pour quoi ? », Le Sorbier, 2004. ●

Lire et faire lire : 3 rue Récamier 75007 Paris - Tél : 01 43 58 96 25 - www.lireetfairelire.org Numéro d'appel national : 0 825 832 833
- Président : Gérard David (Directeur de publication) - Vice-Président : Marcel Fresse Trésorier : Eric Favay Secrétaire : Alain Feretti
Délégué général : Laurent Piolatto Chargée de communication : Julie Walk Animatrice de réseau : Alexandra Barthe
Maquettiste : Catherine Duguet Corrections : Jean Guérrée - Impression : IFF à Epinal - Tirage : 20 000 exemplaires